

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報大：印  
號八十二百七十七第  
號二四三第路軒軒港香，址地  
七至一八七五七，機總話電  
五幣港幣 半張四紙出日今  
印承司公限有報印利有港香

伊諾  
透明潤膚香皂

用精製，能潤澤肌膚，  
是清潔面部及卸妝妙品，暗  
膚患者用最佳，適合嬰孩洗  
澡。

國貨公司、藥行有售

總經理：國軒貿易有限公司  
電話：3-845579 3-834680 3-841641

## 香港十二位金商談金市

(刊日經濟版)

【本報訊】香港十二位金商，於昨日(廿四日)下午二時，在德輔道中「金商會」舉行會議，討論金市現狀及未來走勢。出席者包括：金商會主席、副主席及多位金商代表。會議由主席主持，首先由主席致詞，歡迎各位金商出席，並表示金商會一向致力於維護金市穩定，促進金市發展。隨後，各位金商代表紛紛發言，就金市現狀、金價走勢、金市未來發展等問題發表意見。金商代表們認為，金市目前走勢平穩，金價維持在合理水平。他們認為，金市未來發展前景看好，金價有望進一步上升。金商代表們還就金市未來發展提出了一些建議，包括加強金市監管、提高金市透明度等。會議在友好氣氛中結束。

## 中國加強外匯管理 存外匯期限調回

在國內所有外匯必需給與國庫  
在國內所有外匯必需給與國庫

【本報訊】中國政府為加強外匯管理，並配合國際收支平衡，決定自即日起，將存外匯期限調回。根據新規定，凡在國內所有外匯，必需給與國庫。此舉旨在加強對外匯的集中管理，確保外匯資金的有效利用。新規定適用於所有在國內經營的企業和個人。企業在進行外匯業務時，必須按照規定將外匯存入指定銀行，並向國庫申報。個人持有外匯時，也需遵守相關規定。此舉將有助於穩定外匯市場，並促進中國經濟的健康發展。

## 中國首座核反應堆 改建後可續用十五年

【本報訊】中國首座核反應堆，位於秦山，自建成以來，一直穩定運行。近日，該反應堆經過改建，已可繼續使用十五年。改建工作由中國核工業集團負責，旨在提高反應堆的安全性和效率。改建過程中，對反應堆的燃料系統、冷却系統等關鍵部件進行了升級。改建工作進展順利，預計將於近期內完成。改建後的反應堆將繼續為中國的核能事業做出貢獻。

## 廣東加強外匯管理 赴港出國須加強紀律

【本報訊】廣東省政府為加強外匯管理，並配合國際收支平衡，決定自即日起，加強對外匯的管理。凡赴港出國，必須遵守相關規定，不得私自攜帶外匯出境。此舉旨在加強對外匯的集中管理，確保外匯資金的有效利用。新規定適用於所有在廣東經營的企業和個人。企業在進行外匯業務時，必須按照規定將外匯存入指定銀行，並向國庫申報。個人持有外匯時，也需遵守相關規定。此舉將有助於穩定外匯市場，並促進廣東經濟的健康發展。

## 除杭州廣州有客機直通香港外 中國另兩城市將與港通航

【本報訊】中國政府為加強對外交通，並促進國際貿易，決定自即日起，增加與香港的航空班次。除杭州、廣州外，中國另兩城市將與香港通航。此舉旨在加強對外交通，促進國際貿易。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行航空業務時，必須按照規定辦理相關手續。個人持有機票時，也需遵守相關規定。此舉將有助於促進中國與香港的經濟交流，並提高中國航空公司的競爭力。

## 國泰飛機滬事盼協商解決 沈圖昨招待記者談中國民航重大發展

【本報訊】國泰航空公司飛機在上海發生事故，引起社會關注。中國政府表示，將與國泰航空公司協商解決。沈圖昨日招待記者，談及中國民航的重大發展。沈圖表示，中國民航事業近年來取得了長足的進步，飛機數量不斷增加，飛行安全水平不斷提高。他還談到了中國民航的未來發展計劃，包括增加國際航線、提高飛行安全等。沈圖表示，中國政府將繼續支持民航事業的發展，為中國人民提供更高質量的航空服務。

## 鄧小平講話強調 黨員須步調一致

【本報訊】鄧小平昨日在中央全會上發表講話，強調黨員必須步調一致。他認為，只有步調一致，才能確保黨的政策得到有效執行。鄧小平還談到了黨的建設問題，強調要加強黨的紀律，提高黨員的素質。他認為，只有加強黨的建設，才能確保黨的領導地位。鄧小平的講話得到了全場黨員的熱烈響應。

## 國務院近通令各地 打擊走私投機活動

【本報訊】國務院近日通令各地，打擊走私投機活動。國務院要求各地政府加強對走私投機活動的打擊力度，嚴厲查處違法行為。此舉旨在維護國家經濟安全，促進市場公平競爭。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行貿易活動時，必須遵守相關規定，不得從事走私投機活動。個人持有貨物時，也需遵守相關規定。此舉將有助於打擊走私投機活動，維護國家經濟安全。

## 國產運七型運輸機 將在國內航線服務

【本報訊】國產運七型運輸機，將於近期內在國內航線服務。此舉旨在提高國內航線的運輸能力，為中國人民提供更高質量的航空服務。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行航空業務時，必須按照規定辦理相關手續。個人持有機票時，也需遵守相關規定。此舉將有助於提高國內航線的運輸能力，為中國人民提供更高質量的航空服務。

## 廣東各民主黨派 發展一批新成員

【本報訊】廣東省各民主黨派，為擴大組織，發展一批新成員。此舉旨在加強民主黨派的影響力，促進社會和諧穩定。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行民主黨派活動時，必須遵守相關規定。個人持有民主黨派成員身份時，也需遵守相關規定。此舉將有助於擴大民主黨派的影響力，促進社會和諧穩定。

## 不觸電的人與秘揭開 黎瑤原來患有無汗症

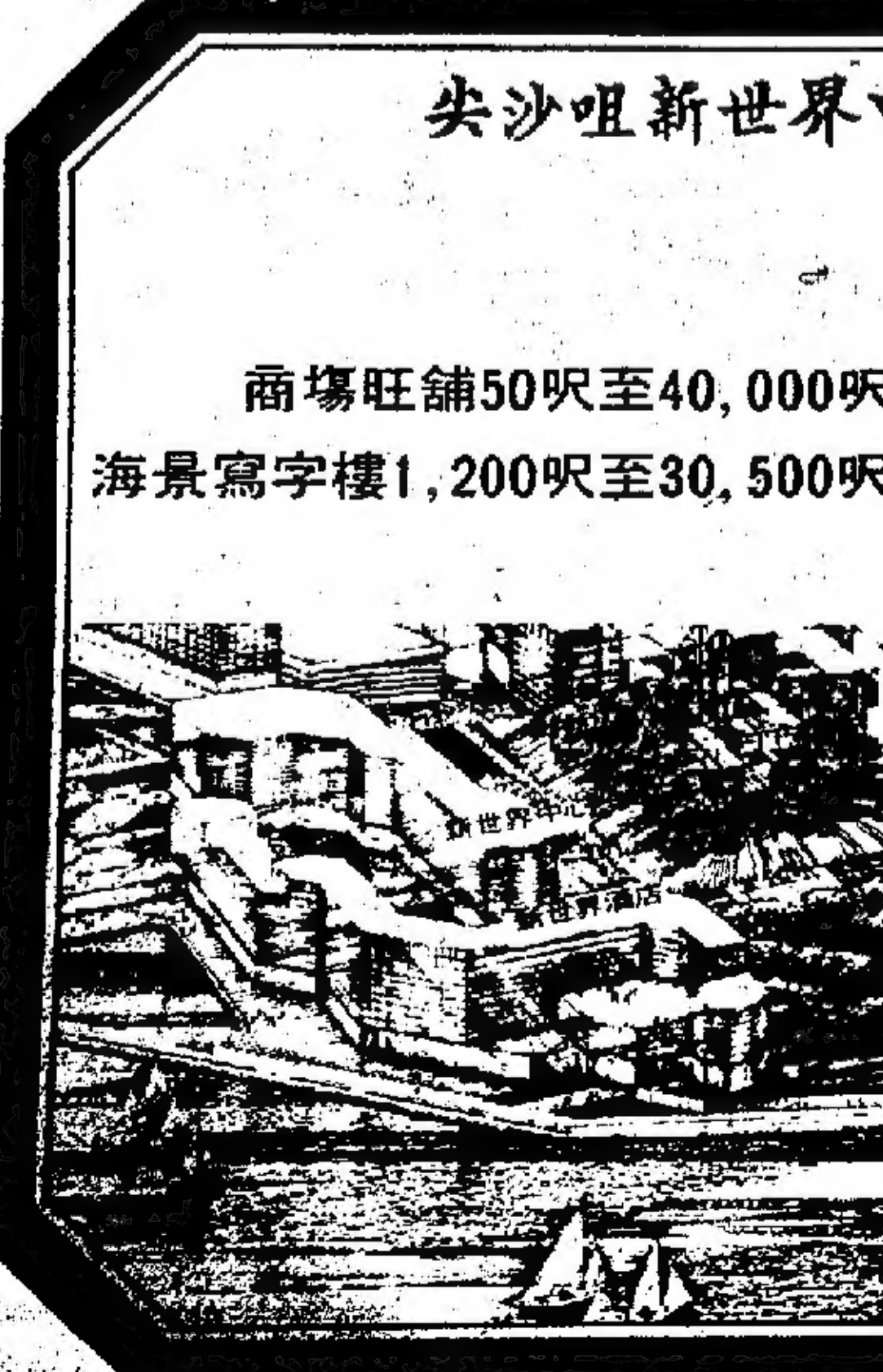
【本報訊】一名不觸電的人，其秘密終於揭開。原來他患有無汗症。此舉旨在提高公眾對無汗症的認識，促進醫學研究。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行醫學研究時，必須遵守相關規定。個人持有醫學研究人員身份時，也需遵守相關規定。此舉將有助於提高公眾對無汗症的認識，促進醫學研究。

**普寧中國旅行社**  
專辦  
每日班車：深圳—普寧  
海豐、陸豐、惠來、潮陽、揭陽、汕頭  
揭西各縣站來回及包車  
連盛旅遊貿易行  
訂票處：尖沙咀星光行十樓1017室  
電話：3-694667 3-694668  
旺角黑布街84號 電話：3-960722  
深水埗元洲街122號B 電話：3-863332

**廣東各民主黨派  
發展一批新成員**  
【本報訊】廣東省各民主黨派，為擴大組織，發展一批新成員。此舉旨在加強民主黨派的影響力，促進社會和諧穩定。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行民主黨派活動時，必須遵守相關規定。個人持有民主黨派成員身份時，也需遵守相關規定。此舉將有助於擴大民主黨派的影響力，促進社會和諧穩定。

**不觸電的人與秘揭開  
黎瑤原來患有無汗症**  
【本報訊】一名不觸電的人，其秘密終於揭開。原來他患有無汗症。此舉旨在提高公眾對無汗症的認識，促進醫學研究。新規定適用於所有在中國經營的企業和個人。企業在進行醫學研究時，必須遵守相關規定。個人持有醫學研究人員身份時，也需遵守相關規定。此舉將有助於提高公眾對無汗症的認識，促進醫學研究。

尖沙咀新世界中心對面，香格里拉酒店，帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店環繞商業黃金地帶  
全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺舖  
商場旺舖50呎至40,000呎  
海景寫字樓1,200呎至30,500呎  
**尖沙咀中心 帝國中心**  
中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道路  
地庫為廣大停車場，泊車方便  
雄視中環海港與康樂大廈一水之隔  
酒店區旅遊購物消遣飲宴中心  
洽租處：  
**尖沙咀置業 信和地產**  
香港皇后大道中29號華人行十樓  
電話：5-210311 (18線) 租務部：5-241257  
(地盤租務處假日照常辦公 電話：3-685362)



尖沙咀新世界中心對面，香格里拉酒店，帝苑酒店，富豪酒店，假日海景酒店環繞商業黃金地帶



# 張擴蘇抗對費經衛防加增 算預度年下交提特卡 元美億百四千七達高

四十之分百加增援外 億十二近算預衛防

【合衆社華盛頓十五日電】美國總統卡特今日向國會提出一九八二年國防預算案，其中一項重要特點，是將一九八二年國防開支，由一九八一年的一千四百七十五億美元，增加至一千六百二十五億美元，增幅達百分之十四點四。

卡特總統在提出這項預算案時，強調美國必須加強其國防力量，以應付日益緊張的國際形勢。他指出，一九八一年美國國防開支，已達到了歷史最高點，而一九八二年則將進一步增加。

這項預算案中，最引人注目的部分，是將一九八二年國防開支，由一九八一年的一千四百七十五億美元，增加至一千六百二十五億美元。這項增幅，是美國自一九七一年以來，國防開支增幅最大的一年。

卡特總統在提出這項預算案時，強調美國必須加強其國防力量，以應付日益緊張的國際形勢。他指出，一九八一年美國國防開支，已達到了歷史最高點，而一九八二年則將進一步增加。

## 伊朗總理晤霍梅尼 商討人質談判問題

美表示真正最後限期是二十日  
巴列維在美財產有四十億美元已被查出

【路透社德黑蘭十五日電】伊朗總理穆罕默德·賈漢普爾今日在德黑蘭與最高領袖霍梅尼會晤，商討有關人質談判問題。

據悉，賈漢普爾在會晤中，向霍梅尼報告了目前人質談判的進展情況。霍梅尼表示，政府將繼續與美國進行談判，但必須在原則上堅持到底。

美國方面則表示，真正最後限期是二十日。如果伊朗在二十日之前，不能提出令人滿意的方案，美國將採取進一步行動。

此外，據美聯社消息，巴列維在美的財產，已被查出有四十億美元。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。

## 波蘭當局圖壓工會 稱沒有兩權力中心

外電說是採取強硬態度的新迹象  
教皇接見瓦文薩稱讀波工會運動

【美聯社華沙十五日電】波蘭當局今日表示，將採取強硬態度，以壓制工會運動。當局發言人稱，波蘭只有一個權力中心，即政府，而不存在所謂的「兩個權力中心」。

然而，外電則認為，這是波蘭當局採取強硬態度的新迹象。據悉，波蘭工會運動在近年來，已發展成為一股強大的力量，對政府構成了嚴重威脅。

教皇若望保羅二世今日在華沙接見了工會領袖瓦文薩，並稱讚波蘭工會運動是「波蘭的救星」。教皇的這番話，無疑給了工會運動極大的鼓舞。

## 日首相抵馬來西亞 與侯賽因談論經援

美參議員說日應在防衛東南亞方面起作用  
五年後提供一億二千萬美元

【美聯社馬尼拉十五日電】日本首相中曾根今日抵達馬來西亞，並與侯賽因會晤，商討經援問題。

據悉，中曾根在會晤中，向侯賽因保證，日本將在未來五年內，向馬來西亞提供一億二千萬美元的經援。這項援助，將用於改善馬來西亞的基礎設施和經濟發展。

美參議員則認為，日本應在防衛東南亞方面發揮更大的作用。他們指出，日本擁有先進的軍事技術，如果能夠與美國合作，將有助於維護東南亞地區的和平與穩定。

## 黑格任國務卿提名 美參院外委會通過

【美聯社華盛頓十五日電】美國參議院外交委員會今日通過了提名黑格為國務卿的動議。

黑格在外交界享有盛譽，曾多次擔任重要外交職務。他的提名，得到了參議院外交委員會的一致支持。

然而，參議院其他委員會對黑格的提名，則持保留意見。他們認為，黑格在外交政策上的立場，與參議院的主流觀點存在分歧。

## 雄鷹展翅飛渡太平洋 隨北京一紐約首航機採訪記

中國新聞通訊社訊

【本報記者採訪】雄鷹展翅飛渡太平洋，隨北京一紐約首航機採訪記。這架飛機，是中國民航史上，首次飛越太平洋的直飛航班。

飛機於今日上午，從北京首都機場起飛，預計將於今日下午抵達紐約。這架飛機的飛行，標誌著中國民航事業邁出了重要的一步。

隨航採訪的記者表示，飛機的飛行過程非常順利。機上設施齊全，服務周到。乘客們對這次飛行表示滿意。

## 美工業生產連續增長 雖增長百分之二但連續五個月增長

【美聯社華盛頓十五日電】美國政府今日公佈，一九八一年十二月份美國工業生產，連續第五個月增長。

據統計，十二月份美國工業生產，較上月增長了百分之二點一。這是美國工業生產連續第五個月增長。

美國政府官員表示，工業生產的連續增長，反映了美國經濟的強勁增長勢頭。他們對美國經濟的未來充滿信心。



女傑作家的「天使」

從大局看美國人質問題

美國在國際上，已經同意解決人質問題。這是一個重大的突破，也是美國政府在人質問題上，邁出的重要一步。

然而，從大局來看，人質問題並不能簡單地解決。人質問題，往往與國際形勢緊密相連。如果國際形勢緊張，人質問題將難以解決。

因此，美國政府必須從大局出發，採取綜合措施，解決人質問題。這包括加強外交談判，以及採取必要的軍事行動。



法地中海艦隊處於戒備狀態

【路透社巴黎十五日電】法國地中海艦隊今日處於戒備狀態，以應對日益緊張的國際形勢。

據悉，法國地中海艦隊，包括多艘巡洋艦和驅逐艦，目前正在地中海海域巡邏。法國政府表示，將採取一切必要措施，維護法國在地中海的利益。

此外，法國政府還表示，將加強與美國的合作，共同應對國際安全威脅。

各地黃金收市價

地點	價格
倫敦	五五五.五〇
紐約	五五五.五〇
香港	五五五.五〇
新加坡	五五五.五〇

雄鷹展翅飛渡太平洋

這架飛機，是中國民航史上，首次飛越太平洋的直飛航班。它的飛行，標誌著中國民航事業邁出了重要的一步。

隨航採訪的記者表示，飛機的飛行過程非常順利。機上設施齊全，服務周到。乘客們對這次飛行表示滿意。

銀杉

銀杉，是中國特有的珍稀植物。它生長在深山老林中，樹幹筆直，葉片銀白，非常美麗。

目前，銀杉已被列入國家重點保護植物。政府已經採取措施，保護銀杉的生存環境。

## 北京再論經濟調整要退夠 調整到符合中國國情國力

中國國情是不把十億人生活安排好就談不上建設  
重工業太重經濟結構應改變這是調整的重要內容

【新華社北京十五日電】北京今日再論經濟調整要退夠。文章指出，經濟調整必須符合中國國情國力，不能盲目追求高速度。

文章強調，中國是一個十億人口的大國，必須把改善人民生活放在第一位。如果生活都安排不好，就談不上建設。

此外，文章還指出，中國的重工業比重過重，經濟結構需要調整。應該發展輕工業和服務業，以減輕國家的負擔。

雄鷹展翅飛渡太平洋

這架飛機，是中國民航史上，首次飛越太平洋的直飛航班。它的飛行，標誌著中國民航事業邁出了重要的一步。

隨航採訪的記者表示，飛機的飛行過程非常順利。機上設施齊全，服務周到。乘客們對這次飛行表示滿意。

大分額廣告

本報提供大分額廣告服務，歡迎各界人士垂詢。廣告費低廉，效果顯著。

聯繫電話：XXXX-XXXX







# 放債人法案生效後首次 警方昨出動捉「大耳窿」

## 在九龍兩公司先後帶走十六人

【本報訊】自一九八零年放債人法案實施以來，警方昨日首次出動，就兩宗高利貸案件，其放債利率超過百分之五十，而放債人又拒絕提供放債人姓名，警方昨日出動，先後帶走十六人，其中九人係在九龍兩公司先後帶走，其餘七人係在九龍兩公司先後帶走。

# 粉嶺又發現瘋狗症

## 病狗無牌狗主被控

【本報訊】粉嶺區內又發現瘋狗症，警方昨日出動，先後帶走十六人，其中九人係在九龍兩公司先後帶走，其餘七人係在九龍兩公司先後帶走。

# 歐陽佩珊與任達華 將為十大港聞抽獎

【本報訊】無線電視紅星歐陽佩珊、任達華，應星洲旅遊局之邀，將於本月二十一日，在星洲舉行抽獎，將為十大港聞抽獎。



歐陽佩珊與任達華將為十大港聞抽獎

# 山水雖僻 無法不飲

## 馬山村上約居民驚心談食水

【本報訊】馬山村上約居民，因山泉水污染，無法飲用，居民驚心談食水。

# 女童鄭彩喬被殺案

## 警務處長表示震驚

【本報訊】警務處長表示，對女童鄭彩喬被殺案感到震驚。

# 香煙今起加價

## 分別增加一角二角三角

【本報訊】香港煙草公司宣佈，自今日開始，香煙價格將分別增加一角、二角及三角。

林海牌  
長白山特產  
人參精

# 五匪劫同鄉會

## 廿餘名竹戰男女全被綁架洗劫

【本報訊】五匪昨日凌晨，在竹戰鄉同鄉會，綁架了廿餘名男女，並洗劫了該會。

# 我國農墾部長 訪馬後昨抵港

## 日內將返北京

【本報訊】我國農墾部長，昨日抵達香港，並將於日內返回北京。

# 喜靈洲一處海灘 發現男女兩屍

## 死者年約二十歲

【本報訊】喜靈洲一處海灘，昨日發現男女兩屍，死者年約二十歲。

林海牌  
長白山特產  
人參精

天氣  
今日：晴  
最高：十九度  
最低：九度  
明日：晴  
最高：十八度  
最低：八度

天氣  
今日：晴  
最高：十九度  
最低：九度  
明日：晴  
最高：十八度  
最低：八度

瑞士原裝機械表  
專營各類、男女庄表  
款式齊備、零沽批發  
來辦訂貨、一律歡迎

汕頭地區旅遊局 委託代理  
春節旅行遊覽回鄉探親客車服務  
即日起接受預訂：  
深圳→汕頭市、潮陽、流沙、揭陽、潮安、澄海等縣站往返車票及包車。歡迎電詢。  
天天通車 早午開行 當天到達 安全舒適  
代理：維和公司 香港干諾道西42號四樓A座  
電話：5-438029 5-431420

大埔年宵市場攤位  
競投者多區內花農  
昨日下午，大埔年宵市場，競投者多，區內花農，紛紛出攤。

柴灣道港府洗衣房附近  
居民橫過馬路險象環生  
昨日下午，柴灣道港府洗衣房附近，居民橫過馬路，險象環生。



# 春節回鄉行李託運 社旅中昨起辦理

## 十六代辦點亦開辦起

【本報訊】中國旅行社已於昨日開始辦理回鄉行李託運業務。該社在廣州設有總辦事處，並在全省各主要城市設有代辦點。據悉，該社辦理回鄉行李託運業務，已歷有年所，信譽昭著。此次辦理業務，係由廣州總辦事處直接派員前往各代辦點辦理，手續簡便，收費低廉。據悉，該社辦理回鄉行李託運業務，已歷有年所，信譽昭著。此次辦理業務，係由廣州總辦事處直接派員前往各代辦點辦理，手續簡便，收費低廉。

# 羅維等昨獲不起訴 甫出高院又復被捕

## 五入被控六罪包括恐嚇非法帶走王羽等

【本報訊】電影公司股東羅維、向華、向榮、向雲、向鳳等五人，因涉及多宗案件，昨日獲不起訴。據悉，該五人被控六罪，包括恐嚇、非法帶走王羽等。昨日，該五人甫出高院，又復被捕。據悉，該五人被控六罪，包括恐嚇、非法帶走王羽等。昨日，該五人甫出高院，又復被捕。

# 柴灣道港府洗衣房附近 居民橫過馬路險象環生

## 讀者來信本報陳述一切促當局設法保障安全

【本報訊】柴灣道港府洗衣房附近，居民橫過馬路險象環生。據悉，該處交通繁忙，行人橫過馬路時，常遭車輛撞倒。讀者來信本報陳述一切，促當局設法保障安全。當局已表示，將採取措施，保障行人安全。

# 大欖郊野公園等地區 漁農處禁止生火燒烤

## 違犯者最高罰五千元及監一年

【本報訊】漁農處宣佈，大欖郊野公園等地區，禁止生火燒烤。違犯者最高罰五千元及監一年。據悉，該處為保護環境，禁止生火燒烤。違犯者最高罰五千元及監一年。

# 去年天氣反常 二月份有雷暴冰雹 六月持續炎熱乾燥

## 只有十二天有雨量紀錄

【本報訊】去年天氣反常，二月份有雷暴冰雹，六月持續炎熱乾燥。只有十二天有雨量紀錄。據悉，去年天氣反常，二月份有雷暴冰雹，六月持續炎熱乾燥。只有十二天有雨量紀錄。

# 留扣艇砲越遭船漁 涉交府港促弟主船

## 人放及船放面方南越求要

【本報訊】留扣艇砲越遭船漁，涉交府港促弟主船。人放及船放面方南越求要。據悉，留扣艇砲越遭船漁，涉交府港促弟主船。人放及船放面方南越求要。

# 大埔宵夜市場攤位 競投者多區內花晨

## 餘下九個攤位今續招租

【本報訊】大埔宵夜市場攤位，競投者多區內花晨。餘下九個攤位今續招租。據悉，大埔宵夜市場攤位，競投者多區內花晨。餘下九個攤位今續招租。

# 警員等入三行劫 三被告各判入獄九年

## 三被告各判入獄九年

【本報訊】警員等入三行劫，三被告各判入獄九年。據悉，警員等入三行劫，三被告各判入獄九年。

# 律政司正草擬新法案 駕車不小心將嚴懲

## 可判監七年罰五萬

【本報訊】律政司正草擬新法案，駕車不小心將嚴懲。可判監七年罰五萬。據悉，律政司正草擬新法案，駕車不小心將嚴懲。可判監七年罰五萬。

# 選出正副理事長 中華出入口商會

## 選出正副理事長

【本報訊】中華出入口商會，選出正副理事長。據悉，中華出入口商會，選出正副理事長。



參精

參精

參精











# 昨晚銀牌戰果四比〇 精工輕取愉園

## 愉園殘陣乏力 精工控制戰局

### 精工海峰東昇警察四強將抽籤捉對廝殺



全園(十號)門門,精工  
吉原(左二)解開。

【本報訊】昨晚在九龍灣運動場舉行的銀牌足球賽，精工隊以四比〇輕取愉園隊。精工隊在比賽中展現了強大的實力，從開場起就控制了戰局。愉園隊在比賽中顯得乏力，未能對精工隊造成威脅。比賽在九龍灣運動場舉行，吸引了不少觀眾到場觀看。精工隊的主帥在賽後表示，球隊表現出色，對取得勝利感到滿意。愉園隊的主帥則表示，球隊在比賽中遇到了一些困難，但會從中吸取教訓，為未來的比賽做好準備。

### 港隊易戰將 馮志明陳懷偉免役

【本報訊】由於日前兩名香港隊球員受傷，港隊在即將舉行的比賽中，馮志明和陳懷偉兩名球員將被免役。港隊教練表示，這兩名球員的受傷對球隊的實力造成了一定的影響，但球隊將會儘快調整，以應對即將到來的比賽。港隊將在比賽中派出其他球員來彌補這兩名球員的缺額。

### 陳輝洪讚荷援踢法實用

【本報訊】在昨晚的足球賽中，荷蘭隊外援陳輝洪的踢法得到了中國隊教練洪的讚賞。洪表示，陳輝洪的踢法非常實用，為荷蘭隊在比賽中取得了優勢。陳輝洪在比賽中表現出色，多次為荷蘭隊進球，是球隊取得勝利的关键人物。

### 實路華李桂雄傷復出

【本報訊】在昨晚的足球賽中，實路華隊的李桂雄在比賽中受傷，但經過治療後，他已經康復並重新回到了比賽中。李桂雄在比賽中表現出色，為實路華隊取得了進球。實路華隊教練表示，李桂雄的復出對球隊的實力是一個很大的補充。

### 黃金熱潮收歛

【本報訊】最近一段時間以來，香港股市出現了一波黃金熱潮，但隨著市場消息的傳聞，黃金熱潮已經收歛。投資者對黃金的需求已經減少，黃金價格也隨之回落。市場分析人士認為，黃金熱潮的收歼是市場回歸理性的表現。

**JANOME**  
DB-J806 (大機)  
日本七十餘年最具規模之  
“真善美”  
衣車廠出品  
性能卓越之  
DB-J706  
皮襖、皮具、皮革、手袋、粗線  
經銷處：  
鍾豐針車行 電話：3-704295  
黃保華針車行 電話：3-942707  
梁錦記針車行 電話：3-934211

### 世界男單十六強

【本報訊】在昨晚的足球賽中，世界男單十六強的比賽已經結束。比賽結果顯示，荷蘭隊和實路華隊分別取得了勝利。荷蘭隊在比賽中表現出色，實路華隊則在比賽中遇到了一些困難，但最終還是取得了勝利。

### 精愉戰情一面倒

【本報訊】在昨晚的足球賽中，精工隊和愉園隊的比賽結果顯示，精工隊以四比〇輕取愉園隊。精工隊在比賽中展現了強大的實力，愉園隊則顯得乏力。比賽結果顯示，精工隊在比賽中控制了戰局，愉園隊未能對精工隊造成威脅。

### 籃球裁判講習班

【本報訊】籃球裁判講習班已經開始報名。講習班旨在提高籃球裁判的水平，為即將到來的比賽做好準備。講習班的內容包括籃球規則、裁判技術、比賽經驗等。報名費為一百元，名額有限，欲報從速。

### 場動運門屯

【本報訊】屯門運動場將於下週舉行一場大型運動會。運動會將包括田徑、球類、體操等多個項目。運動會的舉辦旨在促進市民的健康，增進市民之間的友誼。運動會的門票已經開始發售，歡迎市民踴躍參加。

### 教練掛冠 球星難覓

【本報訊】荷蘭國家足球隊在最近的比賽中表現出色，教練掛冠，球星難覓。荷蘭隊在比賽中展現了強大的實力，教練在賽後表示，球隊表現出色，對取得勝利感到滿意。球星在比賽中表現出色，為球隊取得了進球。

### 明開始接受報名

【本報訊】籃球裁判講習班將於下週開始接受報名。講習班旨在提高籃球裁判的水平，為即將到來的比賽做好準備。講習班的內容包括籃球規則、裁判技術、比賽經驗等。報名費為一百元，名額有限，欲報從速。

## 大公報 美洲航空版

歡迎訂閱 餽贈親友

「大公報美洲航空版」每日出版兩大張，當天在美國三藩市印刷發行，銷售遍及三藩市、華盛頓、紐約、芝加哥、聖路易、多倫多、溫哥華及中、南、北美洲其他各地。

「大公報美洲航空版」版面力求多樣化，版材更加充實。新聞包括國際及國內重要消息、各地通訊、香港社會及經濟動態、體育活動等等，報道翔實。

副刊、周刊共十餘種：

- 【大公圖】刊登特約稿件、散文、小品以及各種具有知識性文字。
- 【小說林】連載反映社會百態及武俠等創作小說。
- 【體育園地】介紹電影、戲劇、音樂等文娛活動。
- 【醫藥】介紹醫學常識、藥物新發明以及保健有關問題。
- 【藝術】名家執筆，為喜愛中國文藝藝術者所必備。
- 【圖書出版】介紹出版動態，刊登書評。
- 【風物】介紹世界各地旅遊勝地及各國風土人情。
- 【江山如此多嬌】畫刊每天以生動圖片介紹中國各項建設及風景名勝。
- 尚有【彩色劇場】、【風華】、【風華】、【香港風情】、【星期日特刊】、【八面人生】、【食譜】、英文 Weekly Supplement 等等。

訂閱「大公報美洲航空版」送給你在美加的朋友，實為最佳禮物。請在下列訂閱單填妥連同報費寄回本報發行部，款內你可在其加的朋友即可每天收到一份「大公報美洲航空版」。

訂費：每月港幣 20 元，訂閱三個月，即共港幣 60 元，訂閱六個月港幣 120 元（以上包括運費）。請寄支票或匯票。

### 大公報 美洲航空版訂閱單

訂報日期： 年 月 日至 年 月 日 (共訂 個月)

報 費：HK\$

訂 報 人：姓 名： 地 址：

收 報 人：姓 名： 地 址：

大 公 報 地址：香港軒尼詩道342號 電話：5-8911925

美金	港幣
18.125%	1.0000
17.000%	0.9800
16.000%	0.9600
14.500%	0.9400
14.250%	0.9200
14.000%	0.9000



### 黃金熱潮收歛

胡漢輝 金銀業貿易場主席胡漢輝說，經過去年黃金價格的波動後，如無突發事件，估計今年黃金價格將趨於平穩。胡氏指出，去年黃金價格的波動，主要是受到美國聯邦儲備局大量拋售黃金，以及國際貨幣基金(IMF)大量購買黃金所致。目前，美國聯邦儲備局已停止拋售黃金，而IMF也已停止購買黃金。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得黃金市場趨於平穩。胡氏認為，今年黃金價格將不會有大的波動，投資者應保持冷靜，不要盲目追漲殺跌。

### 短期金價趨向平穩

葉少銘 金銀業貿易場副主席葉少銘說，短期金價將趨向平穩。葉氏指出，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金價趨向平穩。葉氏認為，短期金價將不會有大的波動，投資者應保持冷靜，不要盲目追漲殺跌。

### 買金者興趣減低

黃金買賣商陳志強說，買金者的興趣已減低。陳氏指出，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得買金者的興趣減低。陳氏認為，買金者的興趣減低，將使得金價趨向平穩。

### 港美金市關係密切

馬禮誠 港美金市關係密切。馬氏指出，香港金市與美國金市之間的聯繫日益緊密。目前，香港金市的價格已與美國金市的價格趨向一致。馬氏認為，港美金市關係密切，將使得金價趨向平穩。

### 上半年維持五百七十美元左右

黃金價格將維持在五百七十美元左右。據悉，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金價維持在五百七十美元左右。

## 二十位金商談金市

區宗傑 區宗傑指出，金市將趨向平穩。區氏認為，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金市趨向平穩。

高利 高利指出，金市將趨向平穩。高氏認為，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金市趨向平穩。

林孝信 林孝信指出，金市將趨向平穩。林氏認為，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金市趨向平穩。

楊學良 楊學良指出，金市將趨向平穩。楊氏認為，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金市趨向平穩。

買金者興趣減低 買金者的興趣已減低。據悉，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得買金者的興趣減低。

規定作工業與貨倉用途 九龍灣新填地拍賣 港府得二億四千三百萬進賬 要一次付款成交 成交價比前低了四分一

股市反覆上升 買家認為美息達高峯吸貨 十六百點大關昨再越過

金價每兩漲卅元 倫敦報價低影響港金市漲勢

長中短線均宜兼顧 昨日市況平穩 股市走勢平穩

香港股票行情 (一月十五日)

股票	最高	最低	收市	升跌
恒生指數	1,612.08	1,602.09	1,602.09	+22.25
渣打銀行	1,333.47	1,323.47	1,323.47	+22.59
匯豐銀行	1,301.41	1,291.41	1,291.41	+22.59
渣打銀行	1,427.76	1,417.76	1,417.76	+22.27

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	170.00	169.00	169.00	+0.20
匯豐銀行	23.30	23.00	23.00	—
渣打銀行	85.00	84.00	84.00	+0.05
渣打銀行	6.75	6.65	6.65	+0.05
渣打銀行	11.50	11.40	11.40	+0.05
渣打銀行	3.15	3.10	3.10	+0.025
渣打銀行	15.10	14.80	14.80	+0.20
渣打銀行	6.70	6.60	6.60	+0.20
渣打銀行	5.20	5.05	5.05	+0.10
渣打銀行	6.35	6.15	6.15	—
渣打銀行	4.20	4.15	4.15	+0.05
渣打銀行	7.15	6.90	6.90	+0.20
渣打銀行	3.80	3.50	3.50	—

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	7.90	7.90	7.90	+0.10
渣打銀行	6.40	6.15	6.15	+0.10
渣打銀行	20.50	19.80	19.80	+1.00
渣打銀行	0.80	0.80	0.80	—
渣打銀行	12.90	11.50	11.50	+0.20
渣打銀行	6.70	6.50	6.50	+0.20
渣打銀行	27.40	27.00	27.00	+0.60
渣打銀行	5.50	5.25	5.25	+0.10
渣打銀行	4.25	4.20	4.20	—
渣打銀行	6.00	6.00	6.00	+0.40
渣打銀行	14.70	14.30	14.30	+0.40
渣打銀行	14.40	14.00	14.00	+0.40
渣打銀行	2.80	2.75	2.75	+0.025
渣打銀行	8.05	7.85	7.85	+0.20
渣打銀行	2.55	2.50	2.50	+0.05
渣打銀行	1.80	1.77	1.77	+0.03
渣打銀行	0.72	0.72	0.72	—

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	9.20	9.00	9.00	-0.20
渣打銀行	12.90	12.50	12.50	+0.40
渣打銀行	80.00	78.00	78.00	+2.00
渣打銀行	7.70	7.45	7.45	+0.20
渣打銀行	2.45	2.40	2.40	—
渣打銀行	4.85	4.45	4.45	+0.15
渣打銀行	5.00	4.90	4.90	-0.025

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	1.00	1.00	1.00	—
渣打銀行	6.15	5.10	5.10	-0.30
渣打銀行	4.50	4.50	4.50	-0.05
渣打銀行	7.70	7.70	7.70	—

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	3.80	3.80	3.80	+0.10
渣打銀行	10.40	10.10	10.10	+0.50
渣打銀行	4.15	4.10	4.10	+0.075
渣打銀行	6.20	6.20	6.20	—
渣打銀行	1.05	1.00	1.00	+0.05
渣打銀行	3.60	3.60	3.60	+0.05
渣打銀行	4.35	4.30	4.30	+0.05
渣打銀行	0.54	0.54	0.54	+0.02
渣打銀行	5.10	5.10	5.10	+0.05
渣打銀行	5.40	5.40	5.40	+0.25

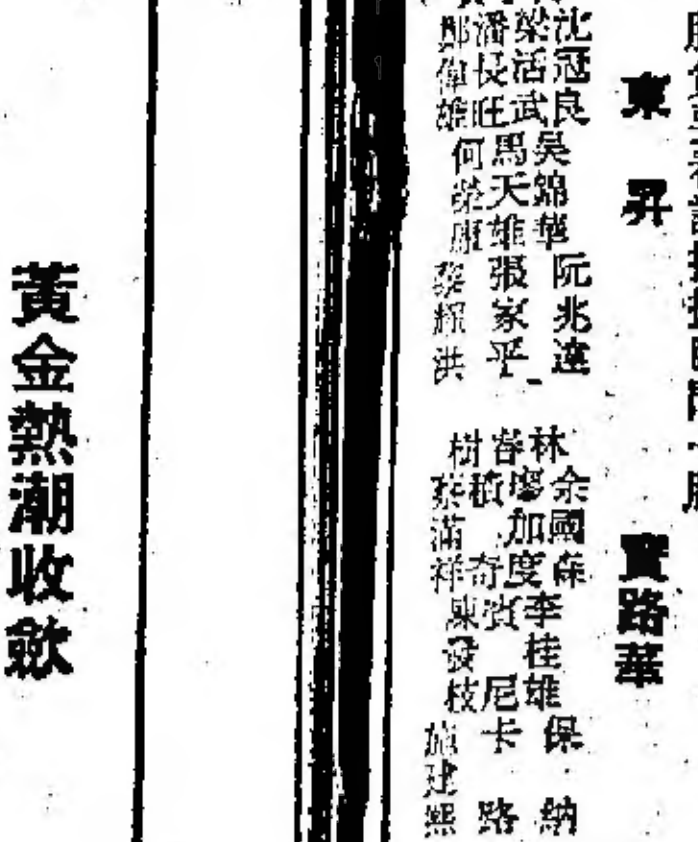
股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	25.00	24.80	24.80	-0.10
渣打銀行	27.90	27.90	27.90	-0.10
渣打銀行	6.14	6.10	6.10	—
渣打銀行	8.50	8.30	8.30	+0.10
渣打銀行	8.16	8.05	8.05	+0.15
渣打銀行	27.00	26.80	26.80	—
渣打銀行	15.80	15.70	15.70	-0.20
渣打銀行	22.00	21.00	21.00	-0.20

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	37.00	36.00	36.00	+0.50
渣打銀行	7.00	6.90	6.90	—
渣打銀行	6.85	6.85	6.85	+0.20
渣打銀行	5.15	5.10	5.10	+0.05
渣打銀行	3.80	3.80	3.80	+0.10
渣打銀行	4.80	4.50	4.50	+0.15
渣打銀行	25.80	25.40	25.40	+0.30
渣打銀行	24.30	23.90	23.90	+0.30

股票	最高	最低	收市	升跌
渣打銀行	14,218,410	705,824	705,824	—
渣打銀行	9,788,950	988,000	988,000	—
渣打銀行	6,277,680	435,000	435,000	—
渣打銀行	5,785,760	168,000	168,000	—
渣打銀行	5,695,700	714,000	714,000	—
渣打銀行	5,650,100	549,000	549,000	—
渣打銀行	5,580,380	241,200	241,200	—
渣打銀行	4,828,970	209,288	209,288	—
渣打銀行	3,814,800	201,000	201,000	—
渣打銀行	3,487,485	508,990	508,990	—



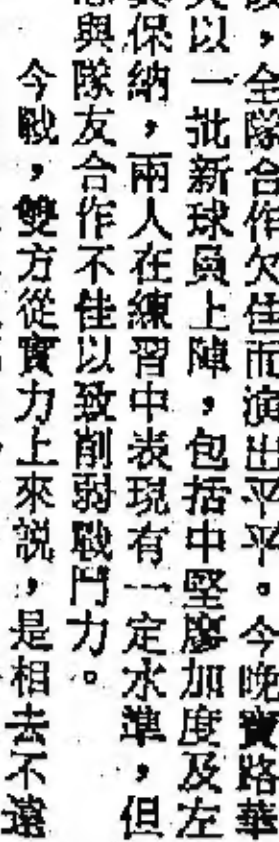
黃金熱潮收歛 區宗傑指出，金市將趨向平穩。區氏認為，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金市趨向平穩。

規定作工業與貨倉用途 九龍灣新填地拍賣 港府得二億四千三百萬進賬 要一次付款成交 成交價比前低了四分一

股市反覆上升 買家認為美息達高峯吸貨 十六百點大關昨再越過

金價每兩漲卅元 倫敦報價低影響港金市漲勢

長中短線均宜兼顧 昨日市況平穩 股市走勢平穩



黃金熱潮收歛 區宗傑指出，金市將趨向平穩。區氏認為，目前金價已處於高位，且市場上流通的黃金數量已相當龐大。此外，一些國家也開始限制黃金出口，這都使得金市趨向平穩。

規定作工業與貨倉用途 九龍灣新填地拍賣 港府得二億四千三百萬進賬 要一次付款成交 成交價比前低了四分一

股市反覆上升 買家認為美息達高峯吸貨 十六百點大關昨再越過

金價每兩漲卅元 倫敦報價低影響港金市漲勢

長中短線均宜兼顧 昨日市況平穩 股市走勢平穩



寶士貨	ABOTT	CONCARRIER	馬尼拉
維多利亞	VICTORIA		南美洲
渣華荷巴特	NL. HOBART		新加坡
鹽盤	OPULNCR		日本
交易	SL. EXCHANGE		美國
巴山	BARZAN		日本
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON		美國
海慶	OCCAN PRIMA		日本
愛路非達	KUO FREIGHTER		美國
新鳳凰	SUN PHOEN X		日本
大韓伯奧利	HUGHVERRETT		新加坡
安江	ACONCAGUA		薩隆
永星丸	EISEI MARU		日本
利華蘭士	NAVALIS		新加坡
利康	NIEHON		歐洲
南南六號	DONAM No. 6		釜山
亞洲航線	ASIAN JADE		澳洲
渣華士加	NL. SCHELDE		新加坡
德光丸	YOHKOH MARU		臺灣
美西丸	MAH II		臺灣
渣華門司	NL. MOJI		日本
南非佛利特	S. A. VERGELCBNE		薩隆
依依巴士	IQBAL BAKH		日本
福昌	KOVAL STAK		釜山
麒麟碧瑤	GUDURN BAKKE		黃金山
高麗好若瑤	KOREAN JACEJIN		新加坡
德利道	BENALDER		歐洲
安邦安誠	ANANGEL FIDELITY		台灣
渣華荷巴	NL. HOLLAND		新加坡
美達丸	CATHERINE MARU		台灣

[illegible]

歐 洲 線	
艾瑪馬士	EMMA MAERSK 歐洲
柏柏	RAB 地中海
拿可達	PIONER NAKHODKI 歐洲
利維京	MERRY VIKING 歐洲
盛	OCEAN GLORY 地中海
遠	CHAR YUONG 地中海
加多	MERCATOR 歐洲
勝	EVER VICTORY 歐洲
柏美	BUNGA FERMAI 歐洲
拉和斯	PIONER VLADIVOSTOKA 歐洲
龍海	KOOLWON BAY 歐洲英國
士騎士	CHEVALIER DE BLOS 地中海
羅達	PROF. RYKE 歐洲
慶	OCEAN PRIMA 地中海
國好希	KORBAN LACIN 歐洲
爾	EVER HUMANITY 地中海
爾	ANGEL FIDELITY 歐洲
爾	KARA CARRER 歐洲英國
爾	NUID, FAKHOMOV 歐洲
力加	NIPPONICA 地中海

	江藍	MUTAN CARR
	摩索	MOSSEL
1月19	海濱	OCEAN SINCER
1月19	流神戶	NL. KOBE
1月19	岩代丸	IWASHIRO MA
1月21		東
1月21	亞士貨博	ABOITIZ CONC.
1月22	永安	FORTUNE RUN
1月22	世界之獅	WORLD LION
1月23	美上興	BOON KROMG
1月23	大進	BIG PROGRESS
1月23	飛龍二號	HIRYU 2
1月23	東洋	OCEAN WHITE
1月23	海皇	SEA KING
1月26	長城	WALL OF PEKING
1月27	昌隆	FORTUNE MAR
1月27	福寶	GOOD TRADE
1月27	香港雅士	H.K. ACE
1月28	亞利達馬士	BARILD MAER
1月29	美甘	PALM
1月29	祥林	CHEONG WIND

西非	2月9日	洋三	約翰遜
西非	2月9日	三華	雅士達
東非	2月10日	三華	交易
南非	2月10日	大港	晏路特菲
東非	2月12日	日郵	陽光丸
亞細亞			愛國會
馬尼拉	1月18日	福來	皮推士
阿庇古普	1月18日	東安	長實
新加坡	1月19日	海陸	美國大陸
曼谷	1月19日	海陸	飛航線
馬尼拉	1月19日	美邦	亞利達
馬尼拉	1月20日	美邦	社會門徒
山打根	1月20日	天祥	新金庫
新加坡巴生	1月20日	東平	新加坡
新加坡庇能	1月20日	海平	葛利安美
新加坡	1月21日	海日	地刺
暹羅水	1月21日	山士	東方商人
曼谷	1月22日	美基	海益珊瑚
曼谷	1月22日	中興	貿易
曼谷	1月22日	央昌	寶貨快輪
曼谷	1月22日	原順	膠車

JOHN BAKKE	加州紐約	1月
ALSTER EXPRESS	溫哥華	1月
SL. EXCHANGE	加州西北太平洋	1月
RURO FREIGHTER	美國西岸	1月
YOHKOH MARU	美國西岸	1月
SL. PATRIOT	美國西岸	1月
FRES. PIERCE	加州西北太平洋	1月
EVER VALUE	紐約	1月
EVER SPRING	紐約	1月
AM. APOLLO	加州紐約	1月
CLIPPER ACE	美國西岸	1月
ARILD MARRSK	加州紐約	1月
FRES. TRUMAN	加州西北太平洋	1月
NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	1月
ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	1月
GALLEON AMEYHUST	美國東岸	1月
TERRIER	西貢溫哥華	1月
ORT. MERCHANT	美國東岸	1月
NEPTUNE CORAL	美國西岸	1月
SL. TRADE	美國西岸	2月
RHEIN EXPRESS	加州	2月
SIENA	加州	2月

鄭美成臨得緯陸統達達輪央蓋統平興豐利郵恒陸威陸

大	FALCON TRADER	日本	1月21	郵務
牙	KINABALU SEMBILAN	日本	1月21	郵務
牙	ZENAYON	歐洲	1月21	郵務
牙	BARBER TAIF	新加坡	1月21	郵務
牙	AFRICAN CORAL	台灣	1月22	茶
牙	GOLD GLORY	日本	1月21	東山
牙	H.K. ACE	日本	1月21	東山
牙	ASIA ACE	美國	1月21	東山
牙	PALM	日本	1月21	東山
牙	ZIM HONGKONG	美國	1月21	東山
牙	GREAT CONCERT	南非	1月21	東山
牙	MAWLAMIAING	仰光	1月21	東山
牙	SEATRAIN INDEPENDENCE	美國	1月21	東山
牙	SOLAR PEAK	日本	1月21	東山
牙	JOHNEVERETT	新加坡	1月21	東山
牙	NEPTUNE CORAL	歐洲	1月21	東山
牙	MERCATOR	歐洲	1月21	東山
牙	FUSHIMI MARU	美國	1月21	東山
牙	SILVER STAR	美國	1月21	東山
牙	ARILD MAERSK	美國	1月21	東山
牙	PEARL ISLAND	美國	1月21	東山
牙	PRES. HOOVER	美國	1月21	東山
牙	EVELYN MAERSK	美國	1月21	東山
牙	GRKEN FOREVER	美國	1月21	東山
牙	NEPTUNE DIAMOND	美國	1月21	東山
牙	GRAND FAITH	美國	1月21	東山
牙	EVERDAWN	日本	1月21	東山
牙	MAKEVERETT	日本	1月21	東山

威士	TIANLIN	歐洲
方首長	AP LEMOS	歐洲
巨	ORT, CHIEF	歐洲
哥亞士	EVER LARGE	歐洲
河連	BRUGAER MAREK	歐洲
利	BENALDER	歐洲
航	HALLE	歐洲
航	EVER VOYAGER	歐洲・地中海
玉	TALESUNG	歐洲
王	NEPTUNE JADE	歐洲
兼	NIHON	歐洲
兼	BENAVON	歐洲
三華	SUMBAWA	地中海
丸	MAKATA	地中海
丸	KHUD, SARYAN	歐洲
貨	H. K. CONTAINER	漢口歐洲
貨	LUPIN	地中海
丸	VERBERA	地中海
海	MEDITERRANEA	地中海
丸	IYO	地中海
地	SELANDIA	歐洲
亞	ELBE MARU	歐洲
丸		

**印・巴・中東線**

暹羅	ARRS, WILSON	阿拉伯海
西	PACIFICIA	阿拉巴
船	MADE	杜拜連曼
維京	MERR, WILSON	連打
丸	KAWAKAWA MARU	

1月30	實叻	吉利	CATTLEYA
1月30	廣南	迷利街美利	MARKVSBRETT
1月31	港	世界之虎	WORLD TIGER
1月31	港	比鄰	BELA KOSMO
1月31	馬士基	海盜碧玉	NEPTUNE ZIRCO
1月31	邊	豐盛	OPULENCE
2月8	行	吉利士	CATTLEYA ACE
2月8	東亞	安利	ANEMONE
2月8	港	新海和	NEW HERO
2月8	怡安	三恩	SAM RUN
2月8	隆行	美加美	DINA
2月8	達	光緒寶昌	GLORIA TRADE
2月8	行	源安	FORTUNE WINN
2月8	隆	永昌	EISEI MARU
2月8	華	利華士	NAVALIS
2月8	港	新鳳凰	SUN PHOENIX
2月8	隆	特安	FORTUNE TRAD
2月8	隆	藍愛神	BLUE VENUS
2月8	天	陶南六號	DONAM NO. 6
2月8	洋	隆	HANSATIC
2月8	實	亞士馬士基	AXEL MAERSK
2月8	隆	天馬	TEMA
2月8	隆	世界之獅	WORLD LION
2月8	隆	印尼街美利	TAMURABRETT
2月8	隆	巴越海	PRAYADE SEA
2月8	隆	美西美	MAH II
2月8	隆	紀連	KER TRANSPORT
2月8	隆	新海順	NEW HYSAN

新加坡巴生	1月24	新泰	福德神戶
印尼	1月24	新泰	法華施芝
曼谷新加坡	1月24	新泰	法華施芝
新加坡庇能	1月24	新泰	法華施芝
新加坡曼谷	1月24	新泰	法華施芝
新加坡曼谷	1月24	新泰	法華施芝
印尼	1月24	新泰	法華施芝
新加坡巴生	1月25	新泰	法華施芝
印尼	1月25	新泰	法華施芝
雅加達泗水	1月25	新泰	法華施芝
曼谷	1月25	新泰	法華施芝
布加達	1月25	新泰	法華施芝
拉布安文榮	1月25	新泰	法華施芝
新加坡	1月25	新泰	法華施芝
馬尼拉	1月25	新泰	法華施芝
新加坡巴生	1月25	新泰	法華施芝
峇厘島山打根	1月25	新泰	法華施芝
雅加達	1月25	新泰	法華施芝
新加坡曼谷	1月25	新泰	法華施芝
雅加達	1月25	新泰	法華施芝
曼谷印尼	1月25	新泰	法華施芝
新加坡巴生	1月25	新泰	法華施芝
曼谷新加坡	1月25	新泰	法華施芝
印尼	1月25	新泰	法華施芝
山打根馬尼拉	1月25	新泰	法華施芝
曼谷	1月25	新泰	法華施芝
新加坡庇能	1月25	新泰	法華施芝
印尼	1月25	新泰	法華施芝

FROTA KOBE	南美	1月16
YNLN, STREEFKERK	南美	1月19
RIVERBANK	危地馬拉	1月20
NLN, NAPIER	南美	1月21
SOUTHERN DIAMOND	南美	1月21
SOLAR PEAK	南美	1月22
FRANCE MARU	加美	1月23
ELCATAMARCA II	加美	1月23
JALAGAGOL	加美	1月24
ACONCAGUA	南美	1月25
NLN, HOLLAND	南美	1月26
<b>澳洲・新西蘭線</b>		
BUNGA TERATAI	澳洲	1月19
AUST. ENTERPRISE	澳洲	1月20
PEARL ISLAND	澳洲	1月23
LNK KAOSHUNG	澳洲	1月24
IVAN KOLTLYAREVSKY	澳洲	1月24
GUDRUN BAKKE	丹皇曼特南	1月27
ASIAN JADE	澳洲	1月27
C. FRANKLIN	新西蘭	1月29
NATHANIEL MARU	新西蘭內亞	1月29
OASIS PRINCE	南太平洋羣島	1月30
ANDROS	澳洲	1月31
SAIHEKOU	澳洲	2月1
ISLAND CONTAINER	澳洲	2月1
SAMZAT TSADASA	澳洲	2月1

邦華威華祥三峙古遼來華  
美流捷遼天大川大海擢遼  
遼初和島興林美古古照照初備島林  
遼怡香新華森太太大參祈寺香

士	EVER VICTORY	日本	1月22	川	崎
	SAN LUIS	高雄	1月22	海	豐
士	SIMBA	新加坡	1月22	太	古
之虎	WORLD TIGER	曼谷	1月22	寶	隆
	BELA KOSMO	日本	1月22	廣	陸
斯托	PIONEER VLADIVOSTOK	愛羅士芝尼	1月22	協	成
	NKPTUNE ZIRCON	周尼拉	1月23	泰	林
	JALAGOPAT	台灣	1月23	海	運
	HAKATA MARU	歐洲	1月23	日	郵
	DINA	曼谷	1月23	坂	生
花	S.A. ALPHEN	南非	1月23	怡	和
樓	FORMOSA CONTAINER	基隆	1月23	海	豐
	KOWLOON BAY	高雄	1月23	太	古
卡二	CATAMARCA II	基隆	1月23	太	古
士	ZIM ALMA MAERSK	新加坡	1月23	馬	士
	ALV KAOESUNG	馬尼拉	1月23	港	恒
琪	JOHN BAKKE	庇能	1月23	森	美
士	ORT, SCHOLAR	高雄	1月23	港	鄉
	BUNGA PERMAI	日本	1月23	麥	達
	SHANGHAI	上海	1月24	招	南
	ANEMONE	日本	1月24	天	祥
士	CHEVALIER DE BLOS	基隆	1月24	沙	晴
	NEW HYSAN	印尼	1月24	聯	航
快輪	ALSTER EXPRESS	美國	1月24	捷	成
	PROF. RYLKAC	日本	1月24	天	祥
	RYUAN KOTLYAREVSKY	日本	1月24	美	林

九	NEW LARK	社	波斯海
	FUSHIMI MARU	紅海	
	PUJIANG	波斯海	
	BARZAN	波斯海	
運送核彈	PRRS. JEFFERSON	阿拉伯海	
	OCEAN PRIMA	邁打	
國	GOLDEN PARK	科倫坡	
	LEN HAYAN	波斯海	
	US SACRAMENTO MARU	紅海	
巴士	IQBAL BAKSH	科倫坡卡拉奇	
	AUSTRALIA MARU	俄班達曼科威特	
艇	ORT, CHAMPTION	阿拉伯海	
	KII MARU	邁打	
馬士基	EMILIE MAERSK	波斯海	
	MAWLAMAYANG	仰光	
	EVER LARGE	邁打	
	IBN KHALLIKAN	紅海	
國	ADDIRIYAH	波斯海	
	TARONGA	波斯海	
九	KAI MARU	邁打	
	ZIM BILAT	依力	
	GREAT CONCERT	科倫坡印度	
	CHEUNG CHAU	紅海	
	TAI HSUNG	邁打	
	NGOMEI CHAU	波斯海	
船	ORT, DESTINY	波斯海	
	RAMON VERETT		

22	日	滿	KONA
23	日	金	VENUS
月	初	沙	TRISAKTI
24	日	迪	SINGWIND
月	二	榮	DYNAMIC ACE
25	日	德	NAVAILS
月	三	大	RAMONEVERETT
26	日	連	GOTONG ROYONG
月	四	聯	SARAN
27	日	怡	SANKO SCORPIO
月	五	三	WORLD TIGER
28	日	海	東亞
月	六	郵	
29	日	日	
月	七	郵	
30	日	滿	
月	八	日	
31	日	滿	
月	九	日	
32	日	滿	
月	十	日	
33	日	滿	
月	十一	日	
34	日	滿	
月	十二	日	
35	日	滿	
月	一	日	
36	日	滿	
月	二	日	
37	日	滿	
月	三	日	
38	日	滿	
月	四	日	
39	日	滿	
月	五	日	
40	日	滿	
月	六	日	
41	日	滿	
月	七	日	
42	日	滿	
月	八	日	
43	日	滿	
月	九	日	
44	日	滿	
月	十	日	
45	日	滿	
月	十一	日	
46	日	滿	
月	十二	日	
47	日	滿	
月	一	日	
48	日	滿	
月	二	日	
49	日	滿	
月	三	日	
50	日	滿	
月	四	日	
51	日	滿	
月	五	日	
52	日	滿	
月	六	日	
53	日	滿	
月	七	日	
54	日	滿	
月	八	日	
55	日	滿	
月	九	日	
56	日	滿	
月	十	日	
57	日	滿	
月	十一	日	
58	日	滿	
月	十二	日	
59	日	滿	
月	一	日	
60	日	滿	
月	二	日	
61	日	滿	
月	三	日	
62	日	滿	
月	四	日	
63	日	滿	
月	五	日	
64	日	滿	
月	六	日	
65	日	滿	
月	七	日	
66	日	滿	
月	八	日	
67	日	滿	
月	九	日	
68	日	滿	
月	十	日	
69	日	滿	
月	十一	日	
70	日	滿	
月	十二	日	
71	日	滿	
月	一	日	
72	日	滿	
月	二	日	
73	日	滿	
月	三	日	
74	日	滿	
月	四	日	
75	日	滿	
月	五	日	
76	日	滿	
月	六	日	
77	日	滿	
月	七	日	
78	日	滿	
月	八	日	
79	日	滿	
月	九	日	
80	日	滿	
月	十	日	
81	日	滿	
月	十一	日	
82	日	滿	
月	十二	日	

新加坡	1月31	新日	廣西
雅加達	1月31	廣西	
馬尼拉	2月1	美天	紅蘭
新加坡巴生	2月1	順東	上午6時30
曼谷	2月2	邦祥	6時22
馬尼拉	2月2	昌洋	7時1
新加坡曼谷	2月3	港恒	7時4
曼谷新加坡	2月4	大天	8時22
新加坡巴生	2月4	來祥	8時0
新加坡巴生	2月6	源祥	9時58
新加坡巴生	2月6	天海	10時4
曼谷新加坡	2月6	祥隆	下午12時15
東北亞線			×1時00
上海	1月18	洋南	1時10
上海	2月19	招南	2時24
釜山	2月19	局興	×2時55
日本	1月18	港美	3時14
基隆	1月19	海美	4時27
日本	1月20	美和	5時18
高雄釜山	1月20	邦平	5時53
基隆釜山	1月21	港東	6時23
日本	1月21	東洋	7時00
AM高雄釜山	1月22	平來	8時08
日本釜山	1月22	和福	9時24
RR釜山	2月23	新豐	★10時30
釜山	1月23	海新	×11時0

WANG SI

新西蘭

2月8

香港火車時刻表

到廣州(僅車時間) 嘉湖開	到紅磡	紅磡開	
上午6時36		上午8時	上午10時十分
7時41	8時12	7時25	下午二時五十五分
8時20	8時13	7時55	
8時05	7時13	8時34	
9時45	7時57	9時06	
10時16	8時42	9時56	
11時16	9時22	10時39	
下午12時04	10時02	11時18	
1時33	10時31	×11時26	
×1時54	×10時51	下午12時12	
2時25	11時39	12時54	到廣州
3時25	11時39	12時54	上午十一時零七分
3時38	下午×12時11	×1時07	下午五時五十分
×3時49	12時34	1時50	下午五時五十分
4時22	2時00	3時24	上午十一時零二分
5時40	2時43	4時10	下午一時零七分
6時39	4時06	5時25	下午五時五十分
7時06	4時54	6時06	
7時33	6時04	7時18	
8時10	7時07	8時20	
9時18	7時41	8時57	
10時28	8時21	9時31	
11時37	8時57	10時06	
0時21			

廣九直通火車時間表



KYOSEI  
 LINE  
 協成汽船株式會社

比娜輪  
 M. S. "BELA KOSMO"  
 直達：星加坡、庇能  
 一月二十二日開  
 一月二十三日到

紀運輪  
 M. S. "KIEI TRANSPORTER"  
 直達：星加坡、庇能  
 一月十九日開  
 一月二十日到

總代理：協成輪船(香港)有限公司

乘風  
 M. S. "CHONGWIND"  
 一月十七日開  
 一月十七日下午開行  
 船期 B 18 號

直達：曼谷  
 直達：曼谷  
 一月九日抵港  
 一月二十一日開行

祥風  
 直達：曼谷  
 曼谷

**DAHZUN LINE**  
香港新發內亞定期航線  
M.V. "CATHERINE MARU" V-7  
28/1 航貨 28/1 抵港  
直航: PORT MOUTRY, BOBAY, LAR,  
KIMBE, RABAU & KAVIENG.  
M.V. "ASIAN PALM" V-22  
1/8 航貨 2/8 抵港  
直航: RABAU

**KYOWA LINE**  
香港南太平洋羣島定期航線  
M.V. "OASIS PRINCE" V-5  
28/1 航貨 29/1 抵港  
直航: HONIARA, NOUMEA, LAUTOKA,  
SUVA, PAPETE, & APIA.  
M.V. "ASIAN PALM" V-22  
1/8 航貨 2/8 抵港  
直航: HONIARA, LAUTOKA, SUVA,  
PAPETE, LAOTONGA, PAGO,  
PAGO & APIA.  
收貨站: 興利貨倉: TEL: 8-668107-8

總代理: 大南企業有限公司  
香港干諾道中111號·永泰中心1304室  
電話: 8-668111 (三線)

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

山	厦	滬
州	廣州	則香港
5.54	上午 8.30	上午 11.28
5.50	上午 10.10	上午 1.07
6.40	上午 8.00	上午 8.25
7.10	上午 10.30	上午 10.55
8.35	下午 6.55	下午 7.20
時	下午 12.45	約 8 小時
時	下午 2.00	約 8 小時
時	下午 2.45	約 8 小時
7.00	下午 9.00	次日上午 6.00
(逢星期、31日停開)		
厦	汕頭	則香港
8.00	下午 8.00	次日上午 10.00
(逢 8.12, 16, 20, 24, 28, 31 日開)		
門	廈門	則香港
時	上午 12.00	約 22 小時
(逢 8.10, 15, 20, 25, 30 日開)		
連	上海	則香港
時	上午 11.00	約 60 小時
(逢 8.23, 14, 28, 31 日開)		
(逢 8.23, 27, 31 日開)		

▲廣州六行定，X港接運軍事。

**廣州—上海—北京**

廣州		上海		北京	
廣州	上海	上海	廣州	廣州	上海
下午 6.30	劉深湖	深湖開	到廣州	下午 1.07	
午 7.25	上午 9.59	上午 11.00	下午 1.14	下午 2.07	
午 9.20	上午 11.29	下午 12.40	下午 3.00	下午 3.03	
		下午 4.30	下午 9.35		

**廣州—北京**

廣州		北京	
廣州	北京	北京	廣州
下午 6.47	後天上午 6.42	下午 10.55	後天上午 7.42
午 10.58	後天下午 2.26	下午 10.20	後天下午 12.55
午 9.45	下午 9.25	下午 2.45	下午 5.30
(每天開)		(每天開)	
上午 3.10	下午 5.59	上午 11.45	下午 2.25
(逢周三及周五開)		(逢周五及周日開)	
上午 8.55	下午 9.35	上午 8.25	下午 11.10
(逢周二開)		(逢周二開)	
下午 7.30	上午 10.10	下午 11.25	下午 2.16
(逢周二至周六開)		(逢周二至周六開)	

**廣州—上海**

廣州		上海	
廣州	上海	上海	廣州
午 1.14	次日下午 11.08	午 9.33	次日下午 6.35
午 3.00	次日下午 7.00	上午 10.42	次日下午 10.18
午 4.00	下午 5.00	下午 7.05	下午 9.05

100







州市\*深港(華利)汽車運輸公司  
 M. KONG (WAH LEE) TRANSPORTATION CO.  
 貨櫃車 2. 吊機車 3. 各型大小貨車 4. 機器工程  
 可直達惠陽、汕頭、佛山、廣州、東莞各區。  
 國內與歐美外洋輪船直接轉口運輸。  
 港方——有經驗搬運員工。  
 港方——銀行公會。  
 深圳市文錦渡口設有唯一倉庫，轉運站。  
 代理——香港民安保險有限公司  
 保國內外一切水、火、勞工、機器設備保險等  
 公司能即日為貴客提供一切有關全面性服務  
 惠顧請洽電話：K-953386 953385 953370 945425  
 地址：九龍大角咀桃樹街5-12號一樓  
 (辦公時間由早8:30至晚10時星期照常)



1.貨櫃車 2.吊橋車 3.各型大  
 2.可直達惠陽、汕頭、佛山、  
 3.國內與歐美大洋輪船直接聯  
 2.港方——有經驗搬運員工。  
 2.港方——銀行公會。  
 2.深圳市文錦渡口設有唯一倉庫  
 代理——香港民安保險有限公司  
 保國內外一切水、火、勞工  
 公司能即日為 貴客提供一切  
 1.惠顧垂詢電話：K-953396 9533  
 地址：九龍大角咀桃樹街5一  
 (辦公時間由早8：30至晚10





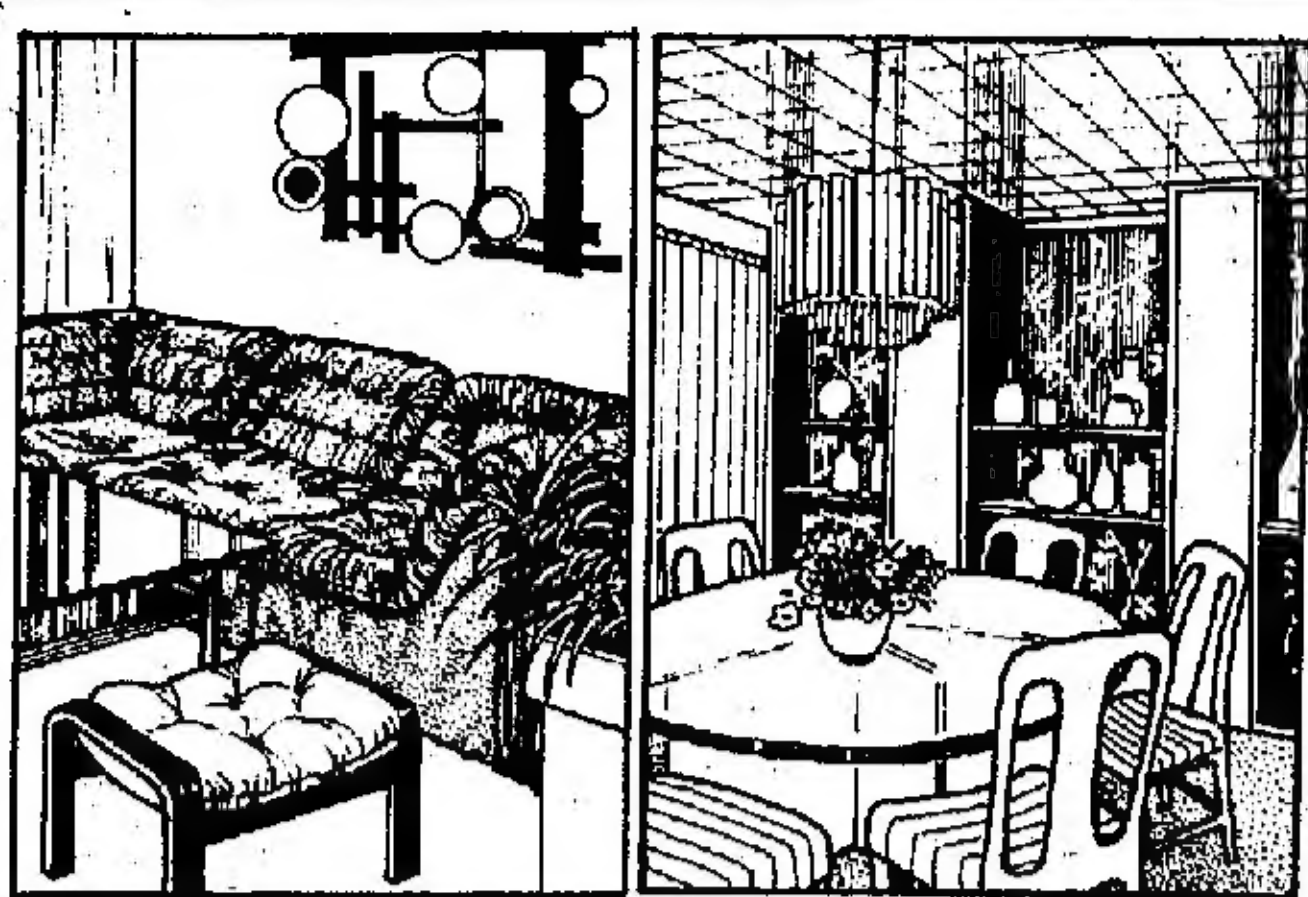










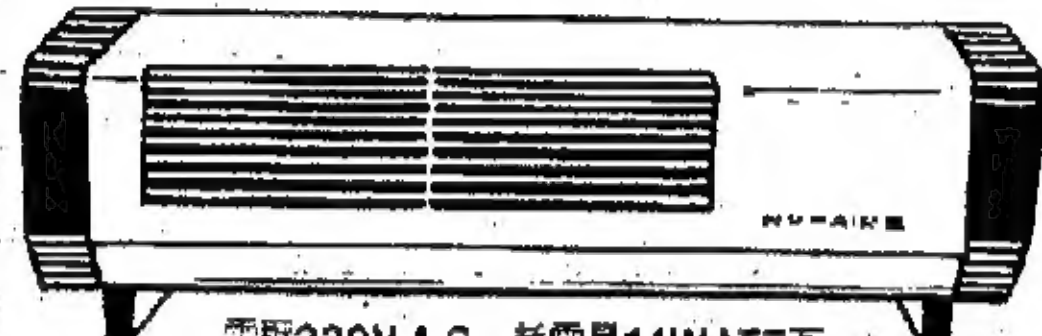


兩款高雅大方的家居佈置圖

## 哮喘病福星

英國「新科技」電子空氣清新機  
NU-AIRE AIR-PURIFIER

特點：  
清新空氣  
殺菌除臭  
增進健康



電壓220V.A.C 耗電量14WATT

NU-AIRE 電子空氣清新機產生陰離子清新空氣，消除空氣中細菌及病毒，具有除臭作用。功能驅除疲勞，鬆弛神經，預防感冒，並對支氣管炎、哮喘、神經衰弱病者有奇效。不限季節，日夜使用。

據用戶反映對哮喘病者  
功效顯著，有口皆碑

新技有限公司

中環大道中80-82號白蘭仙大廈7樓A室  
電話：5-433136 5-433984

特價介紹：剪報到購可獲九折優待。說明書免費奉寄。

### 年貨特刊

飛虎牌乳膠漆，色美、質優、價廉，是居家裝飾的絕佳選擇。其特點如下：

- 1. 色澤鮮艷，永不褪色。
- 2. 質地堅韌，耐刮耐擦。
- 3. 施工簡便，乾燥迅速。
- 4. 氣味芬芳，無害健康。

### 佈置家居迎新歲

飛虎牌乳膠漆，色美、質優、價廉，是居家裝飾的絕佳選擇。其特點如下：

- 1. 色澤鮮艷，永不褪色。
- 2. 質地堅韌，耐刮耐擦。
- 3. 施工簡便，乾燥迅速。
- 4. 氣味芬芳，無害健康。

### 瑞典傢俬注重自然美

瑞典傢俬以其簡約、自然、優雅的設計風格著稱。其特點如下：

- 1. 設計簡約，線條流暢。
- 2. 選用天然材料，質感溫馨。
- 3. 注重實用性，功能齊全。
- 4. 價格合理，性價比高。

### 瘋狗出現 貓犬不寧

據報，最近在某地區發現瘋狗蹤跡，貓犬不寧，市民應加強警惕，避免與狗類接觸。

### 柯達「幻彩」相機

柯達「幻彩」相機，操作簡便，成像清晰，是攝影愛好者的首選。其特點如下：

- 1. 操作簡便，上手容易。
- 2. 成像清晰，色彩鮮艷。
- 3. 攜帶方便，隨手可拍。
- 4. 價格合理，性價比高。

### 送給心中人 留下心中事

柯達「幻彩」相機，操作簡便，成像清晰，是攝影愛好者的首選。其特點如下：

- 1. 操作簡便，上手容易。
- 2. 成像清晰，色彩鮮艷。
- 3. 攜帶方便，隨手可拍。
- 4. 價格合理，性價比高。

### 要稿牆紙話咁易 一撕一貼便了事

西德星牌 品質第一

ALCOR 牆紙

特點：(一)無須塗膠，除底紙即可貼。(二)無須滾刷，撕下底紙，即可貼上。(三)保證耐用，全PVC質料，可洗刷。(四)經濟美觀，款式繁多，經久耐用。

### 裝修髹漆唔使愁 飛虎牌乳膠漆好帮手

飛虎牌乳膠漆，色美、質優、價廉，是居家裝飾的絕佳選擇。其特點如下：

- 1. 色澤鮮艷，永不褪色。
- 2. 質地堅韌，耐刮耐擦。
- 3. 施工簡便，乾燥迅速。
- 4. 氣味芬芳，無害健康。

### 裝修髹漆唔使愁 飛虎牌乳膠漆好帮手

飛虎牌乳膠漆，色美、質優、價廉，是居家裝飾的絕佳選擇。其特點如下：

- 1. 色澤鮮艷，永不褪色。
- 2. 質地堅韌，耐刮耐擦。
- 3. 施工簡便，乾燥迅速。
- 4. 氣味芬芳，無害健康。

### 兩巴加價 引起反對

中巴及九巴於本月起調高票價，引起市民強烈反對。市民認為票價過高，應予調低。



